

## Portable DVD player

PET831

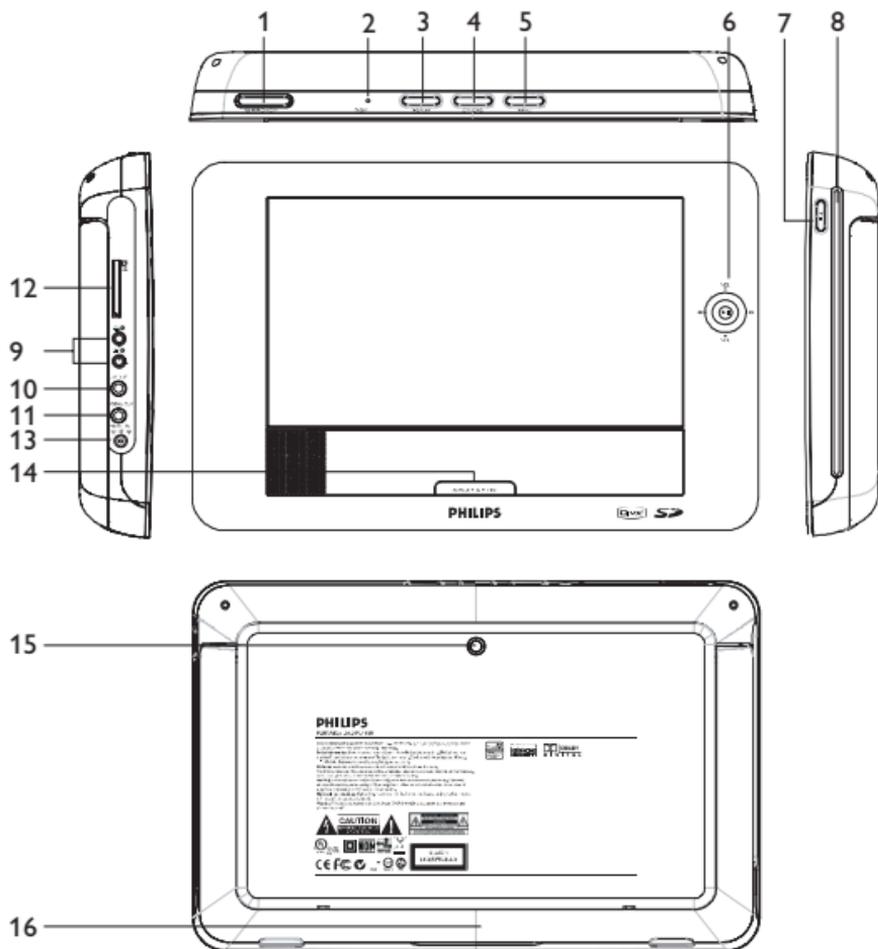
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

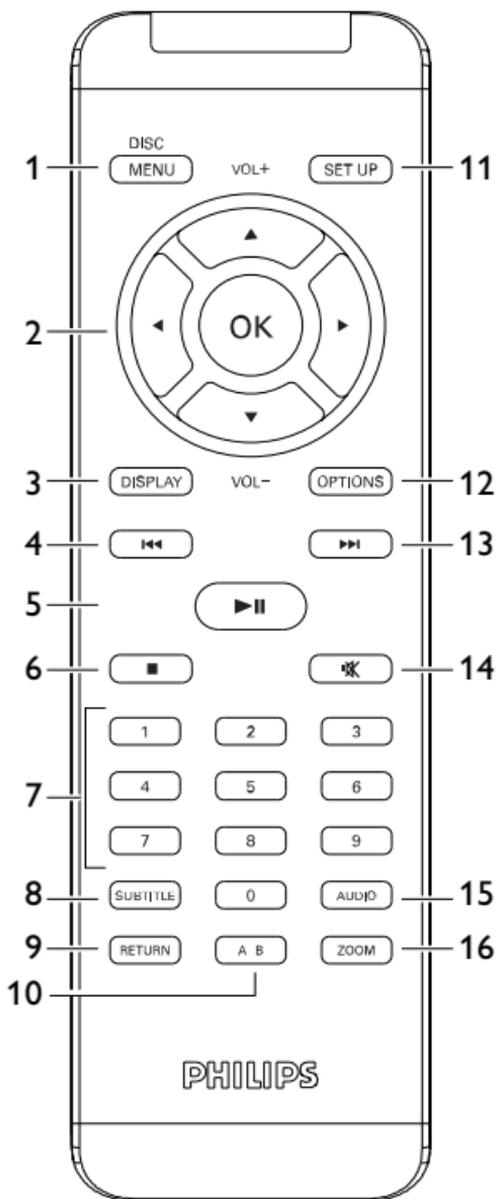
Manuale dell'utente



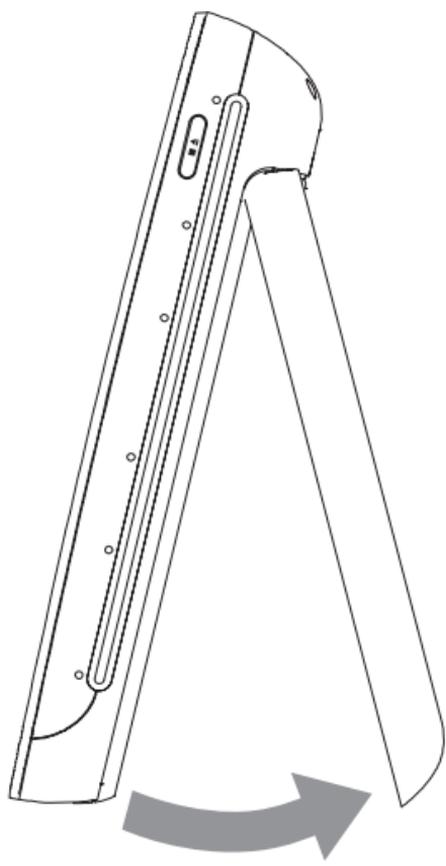
# PHILIPS

1





3



# Italiano

**Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto in Philips!**  
**Per trarre completo vantaggio dall'assistenza offerta da Philips, registra il prodotto su: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).**

## Indice

- 1 Elementi di controllo e componenti funzionali**
  - 1.1 Parte superiore del lettore
  - 1.2 Parte sinistra del lettore
  - 1.3 Parte frontale del lettore
  - 1.4 Parte destra del lettore
  - 1.5 Parte posteriore del lettore
  - 1.6 Comando a distanza
  - 1.7 Supporto per scrivania del lettore
- 2 Introduzione**
  - 2.1 Lettore DVD portatile
  - 2.2 Disimballaggio
  - 2.3 Collocazione
  - 2.4 Formati disco riproducibili
    - 2.4.1 Video DVD
    - 2.4.2 CD video
    - 2.4.3 CD Audio / CD MP3 / WMA
    - 2.4.4 CD con file JPEG
    - 2.4.5 Informazioni su DivX
  - 2.5 Zero Bright Dot™
- 3 Informazioni generali**
- 4 Caricamento dell'unità**
  - 4.1 Caricare il lettore DVD
  - 4.2 Accensione del telecomando
- 5 Avvio**
  - 5.1 SETUP (IMPOSTA)
  - 5.2 Riproduzione DVD
  - 5.3 Riproduzione VCD (CD Video)
  - 5.4 Riproduzione Super (S)-VCD (CD Video Super Veloce)
  - 5.5 Riproduzione CD Musica
  - 5.6 Riproduzione CD Musicali MP3/WMA
  - 5.7 Riproduzione CD Immagini
- 6 Funzioni Aggiuntive**
  - 6.1 Menu DISPLAY
  - 6.2 Collegamento
    - 6.2.1 Cuffie
    - 6.2.2 TV
    - 6.2.3 Ingresso AV
    - 6.2.4 Coassiale
- 7 Ricerca guasti**
- 8 Dati tecnici**

## 1 Elementi di controllo e componenti funzionali

### 1.1 Parte superiore del lettore (vedere figura 1)

#### 1 POWER ON/OFF

Posiziona il lettore su acceso / spento

#### 2 RESET

Ripristina il lettore quando si blocca

#### 3 DISPLAY

Regola i parametri video del sistema

#### 4 OPTIONS

Permette l'accesso ad ulteriori funzioni

#### 5 MENU

Visualizza il menu del disco DVD

### 1.2 Parte sinistra del lettore (vedere figura 1)

#### 9 Headphone jack

#### 10 AV OUT

Uscita audio video

#### 11 COMP. OUT

Per una migliore qualità video

#### 12 SD

Alloggiamento scheda SD

#### 13 DC IN

Collegamento alla corrente del Caricatore /  
Adattatore

### 1.3 Parte frontale del lettore (vedere figura 1)

#### 6 ►

OK o play (esegui)/pause (pausa)



Tasto di navigazione su/giù o comando del  
volume su/giù durante la riproduzione



Tasto di navigazione sinistra/destra o traccia  
precedente/successiva o ricerca veloce indietro /  
avanti

#### 14 POWER•IR•CHG

##### POWER

Indicatore di alimentazione LED in verde

##### IR

Sensore ad infrarossi

##### Charging

Indicatore LED di carica appare in ROSSO  
durante la carica e si spegne quando si è  
raggiunto il livello massimo di carica.

### 1.4 Parte destra del lettore (vedere figura 1)

#### 7 ■ ▲

Premere una volta per arrestare la riproduzione.  
Premere due volte per estrarre il disco.

#### 8 Alloggiamento del disco

## 1.5 Parte posteriore del lettore (vedere figura 1)

15 Buco viti per il montaggio in auto

16 Supporto

## 1.6 Comando a distanza (vedere figura 2)

- |    |                   |  |
|----|-------------------|--|
| 1  | <b>MENU</b>       | Visualizza pagina del <b>MENU</b>                              |
| 2  | <b>▲, ▼, ◀, ▶</b> | Tasti di navigazione su / giù / sinistra / destra              |
|    | <b>OK</b>         | Conferma la selezione  |
|    | <b>VOL+ / -</b>   | Comando del volume   |
| 3  | <b>DISPLAY</b>    | Regola i parametri video del sistema                           |
| 4  | <b>⏮</b>          | Salta al capitolo, traccia o titolo precedente                 |
| 5  | <b>⏭</b>          | Avvia / mette in pausa / riprende la riproduzione              |
| 6  | <b>■</b>          | Premere due volte per arrestare la riproduzione                |
| 7  | <b>0 - 9</b>      | Tastiera numerica  |
| 8  | <b>SUBTITLE</b>   | Selettore della lingua per i sottotitoli                       |
| 9  | <b>RETURN</b>     | Per la pagina del menu del VCD                                 |
| 10 | <b>A - B</b>      | Per ripetere o riprodurre in circolo una sequenza di un titolo |
| 11 | <b>SETUP</b>      | Accede al menu <b>IMPOSTAZIONI</b>                             |
| 12 | <b>OPTION</b>     | Accede a funzioni aggiuntive                                   |
| 13 | <b>▶▶</b>         | Salta al capitolo, traccia o titolo successivo                 |
| 14 | <b>🔇</b>          | Mette il volume del lettore su muto                            |
| 15 | <b>AUDIO</b>      | Selettore della lingua per l'audio                             |
| 16 | <b>ZOOM</b>       | Ingrandisce le immagini video                                  |

## 1.7 Supporto per scrivania del lettore (vedere figura 3)

È possibile appoggiare il lettore DVD sul tavolo per la visione dei film. Estrarre il supporto posizionato sul retro del lettore.

## 2 Introduzione

### 2.1 Lettore DVD portatile

Il lettore DVD portatile consente di riprodurre DVD (Digital Video Disc) compatibili con lo standard DVD video universale. Con questo lettore DVD, potrete riprodurre film ottenendo immagini di qualità cinematografica e suoni stereo o multicanale a seconda del disco o all'impostazione di riproduzione utilizzata.

Il lettore video DVD include funzioni esclusive, quali la selezione delle lingua dei sottotitoli, della colonna sonora e di diversi angoli di ripresa (anche questa funzione dipende dal disco utilizzato). Inoltre, mediante il blocco bambini sarete voi a decidere quali sono i film che possono guardare i vostri figli.

Grazie al display OSD (On Screen Display) e al display del lettore in combinazione con il telecomando, l'uso di questo apparecchio si rivelerà estremamente semplice.

## **2.2 Disimballaggio**

Controllare e identificare prima di tutto il contenuto della confezione, come riportato nel seguente elenco:

- Lettore DVD portatile
- Telecomando
- Adattatore per auto(12V)
- Astuccio di protezione
- Adattatore di alimentazione CA
- Manuale d'uso
- Cavo AV OUT
- Cavo COMP. OUT
- Kit di montaggio del poggiatesta per auto

## **2.3 Collocazione**

- Posizionare il lettore su una superficie piana e stabile.
- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore e non esporlo a luce solare diretta.
- Se il lettore non legge i CD o i DVD correttamente, provare a pulire la lente utilizzando un comune CD o DVD di pulizia prima di portare il lettore in riparazione. Il ricorso ad altre procedure di pulizia potrebbe danneggiare la lente.
- Mantenere lo sportellino del disco chiuso per evitare l'accumulo di polvere sulla lente.
- La lente può appannarsi se il lettore viene improvvisamente spostato da un ambiente freddo a uno caldo. In questo caso non è possibile riprodurre un CD o un DVD. Lasciare il lettore in un ambiente caldo fino alla completa evaporazione della condensa.

## **2.4 Formati disco riproducibili**

Oltre ai dischi DVD, è possibile riprodurre qualsiasi formato di CD video e CD audio (inclusi CDR, CDRW, DVD±R e DVD±RW).

### 2.4.1 Video DVD

In base al contenuto del CD (filmati, videoclip, spettacoli, ecc.), è possibile che ogni disco sia identificato da uno o più titoli e che ciascun titolo contenga più capitoli. Per semplificare e facilitare



l'accesso ai contenuti del disco, il lettore consente di spostarsi tra i titoli e i capitoli.

### 2.4.2 CD video

In base al contenuto del disco (filmati, videoclip, spettacoli, ecc.), è possibile che ogni disco contenga uno o più tracce e che ciascuna traccia contenga a sua volta uno o più indici, come indicato sulla custodia del disco. Per semplificare e facilitare l'accesso ai contenuti del disco, il lettore consente di spostarsi tra le tracce e gli indici.



### 2.4.3 CD Audio / CD MP3 / WMA

I CD audio / CD MP3 / WMA contengono solo brani musicali. È possibile riprodurre i CD audio nel modo convenzionale, attraverso un sistema stereo utilizzando i tasti del telecomando e/o dell'unità principale oppure mediante la TV utilizzando il display OSD (On Screen Display).



### 2.4.4 CD con file JPEG

Questo lettore consente di visualizzare foto in fermo immagine JPEG.

### 2.4.5 Informazioni su DivX

DivX è una famosa tecnologia multimediale creata dalla DivX, Inc. I file multimediali di DivX contengono immagini video altamente compresse dalla qualità visiva elevata e le loro dimensioni sono contenute. I file DivX possono inoltre comprendere funzioni multimediali avanzate come i menu, i sottotitoli e le tracce audio alternative. Molti file multimediali DivX possono essere scaricati online ed è possibile creare un proprio file usando i contenuti personali e strumenti facili da usare grazie alla guida di DivX.com.



## 2.5 Zero Bright Dot™

Godetevi le immagini dalla qualità assoluta e prive di irritanti punti

bianchi sullo schermo LCD. Gli schermi LCD normalmente presentano delle imperfezioni, definite nel settore "puntini luminosi". Una volta un numero limitato di puntini luminosi erano considerati un effetto collaterale inevitabile della produzione di massa degli schermi LCD. Con le rigide procedure di controllo qualità di Philips usate per i nostri Lettori DVD Portatili, gli schermi LCD sono prodotti in modo che i puntini luminosi non compaiano più. I Lettori DVD Portatili di selezione contengono la Polizza Philips Zero Bright Dot™ a garanzia dell'ottima qualità dello schermo. Il servizio di garanzia varia da zona a zona. Per maggiori dettagliate informazioni, contattate il vostro rivenditore Philips di zona.



### 3 Informazioni generali

#### Fonti di alimentazione

Per il corretto funzionamento dell'unità è necessario utilizzare un adattatore di alimentazione CA in dotazione, un adattatore per auto o un pacchetto di batterie ricaricabili.

- Assicurarsi che la tensione in entrata dell'adattatore CA corrisponda alla tensione locale. In caso contrario, l'adattatore CA e l'unità potrebbero essere danneggiati.
- Per prevenire il rischio di scosse elettriche, non toccare l'adattatore CA con le mani bagnate.
- Quando si collega il lettore all'adattatore di alimentazione per auto (accendisigari), assicurarsi che la tensione in entrata dell'adattatore sia identica a quella dell'autovettura.
- Quando l'unità rimane inutilizzata per lunghi periodi, scollegare l'adattatore CA dalla presa o rimuovere la batteria.
- Tenere la spina per scollegare l'adattatore CA. Non tirare il cavo di alimentazione.

Usare sempre l'adattatore di corrente AC/DC fornito (AY4127)

## Sicurezza e manutenzione

- Non smontare l'unità, i raggi laser possono causare danni alla vista. Per la manutenzione, rivolgersi esclusivamente a personale di assistenza qualificato.
- In caso si verifichi una penetrazione di liquidi o oggetti all'interno dell'unità, scollegare l'adattatore CA per interrompere l'alimentazione.
- Fare attenzione a non sottoporre l'unità a cadute e urti particolarmente violenti, in quanto possono causare malfunzionamenti.

## Sicurezza per l'udito

### Ascoltare ad un volume moderato.

- L'uso delle cuffie ad un volume elevato può essere causa di danneggiamento all'udito. Il presente prodotto è in grado di produrre suoni in gamma di decibel che potrebbero causare perdita dell'udito in una persona normale, anche ad esposizioni di durata inferiore al minuto. La gamma più elevata di decibel è a disposizione di coloro che hanno già sofferto una perdita parziale dell'udito.
- Il suono può essere ingannevole. Nel tempo il "livello di sopportazione" dell'udito si adegua ai volumi più elevati del suono. Pertanto, a seguito di un ascolto prolungato, ciò che viene percepito come "normale" può in realtà avere un livello sonoro alto e dannoso per l'udito. Per salvaguardarsi da ciò e prima che l'udito vi si adegui, il volume deve essere impostato ad un livello di sicurezza che non deve essere modificato.



### Per identificare un livello di volume sicuro:

- Impostare il controllo del volume su una posizione bassa.

- Aumentare gradualmente il suono fino a quando si è in grado di udirlo facilmente e chiaramente senza distorsione.

### **La durata dell'ascolto deve essere ragionevole:**

- L'esposizione prolungata al suono, anche a livelli normalmente "sicuri", può essere causa di perdita dell'udito.
- Accertarsi di usare l'apparecchiatura in modo ragionevole ed effettuare pause appropriate.

### **Accertarsi di osservare le seguenti linee guida durante l'uso delle cuffie.**

- Ascoltare a volumi ragionevoli per durate di tempo ragionevoli.
- Fare attenzione a non modificare il volume poiché l'udito può adeguarsi a volumi più alti.
- Non aumentare il volume ad un livello tale da non essere più in grado di percepire ciò che ci circonda.
- In caso di situazioni potenzialmente pericolose bisogna essere cauti o sospendere temporaneamente l'uso dell'apparecchio.
- Non usare le cuffie quando si è alla guida di un'auto, di una bicicletta, skateboard, ecc.; ciò potrebbe costituire un pericolo per il traffico e in molte zone è contro la legge.
- Importante (per modelli con cuffie in dotazione): Philips garantisce che i suoi lettori audio sono conformi ai criteri di massima potenza di volume definiti da enti regolatori, sulla base del modello di cuffie originali fornite. Qualora sia necessario provvedere alla sostituzione delle cuffie, si consiglia di contattare il vostro rivenditore di fiducia per ordinare un modello identico a quello originale fornito da Philips.
- Sicurezza nel traffico: Non utilizzare l'unità mentre si guida o si va in bicicletta per evitare incidenti.
- Non esporre il dispositivo a temperature eccessivamente alte, quali quelle prodotte da fonti di calore o luce solare diretta.

- Questo prodotto non è impermeabile: pertanto, non immergerlo in acqua. La penetrazione di acqua nel lettore può causare seri danni.
- Non usare prodotti per la pulizia a base di alcool, ammoniaca, benzene, o sostanze abrasive perché possono danneggiare l'apparecchio.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi. Non mettete niente che possa costituire un pericolo sull'apparecchio (es. oggetti pieni di liquido, candele accese)
- Non toccare la lente!

Se il lettore viene utilizzato per lunghi periodi, la superficie potrebbe surriscaldarsi. Non si tratta comunque di un malfunzionamento dell'apparecchio.

## Manipolazione dei dischi

- Non applicare carta o adesivi sul disco.
- Tenere il disco lontano da fonti di calore e luce solare diretta.
- Al termine della riproduzione, conservare il disco nell'apposita custodia.
- Per pulire la parte esterna del disco, passare un panno pulito, morbido e privo di lanugine.



## Schermo LCD

Lo schermo LCD è stato prodotto usando un'avanzata tecnologia ad alta precisione. Il normale risultato dell'avanzato processo di produzione non indica quindi un funzionamento non corretto del prodotto. È tuttavia possibile che dei minuscoli punti neri siano costantemente visualizzati sullo schermo LCD. Questo

## Informazioni ambientali

Tutto il materiale d'imballaggio non necessario è stato omesso. Il materiale d'imballaggio può essere facilmente separato in tipi: car-

tone, polistirene, PET e plastica. L'apparecchio consiste di materiale che può essere riciclato se smontato da un'azienda specializzata. Si prega di osservare i regolamenti locali riguardanti lo smaltimento di materiale da imballaggio, batterie scariche e vecchi apparecchi.

## Informazioni sul copyright

Prodotto con certificazione ufficiale DivX® Certified. Il dispositivo riproduce qualsiasi versione di video DivX® (inclusa la versione DivX® 6) tramite riproduzione standard di file multimediali DivX®. DivX, DivX" Certified e i loghi associati sono marchi di DivX, Inc. utilizzati su licenza.

Tutti il marchio commerciale o il marchio commerciale registrato dei rispettivi produttori.

La duplicazione e la distribuzione non autorizzate di registrazioni su Internet / CD / VCD / DVD violano le leggi sul copyright e i trattati internazionali.

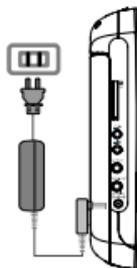
Windows Media e il logo Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

## 4 Caricamento dell'unità

### 4.1 Caricare il lettore DVD

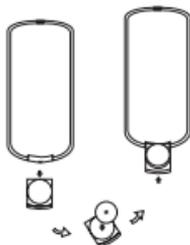
Collegare alla corrente l'adattatore CA/CC

- La spia LED **RED** (ROSSA) indica che la carica è in svolgimento. Quando il dispositivo non è in uso, ci vorranno circa 4 ore per raggiungere il livello massimo di carica. Tuttavia, quando il dispositivo è in uso, ci vorranno più di 8 ore per raggiungere il livello massimo di carica.
- La spia LED **RED** (ROSSA) si spegnerà quando il dispositivo ha raggiunto la carica massima. Quando l'icona della batteria in esaurimento compare sullo schermo, caricare il lettore.



## 4.2 Accensione del telecomando

- 1 Aprire il coperchio del vano batteria. Rimuovere la pellicola di plastica protettiva (solo la prima volta).
- 2 Inserire una batteria al litio da 3V, tipo CR2025, quindi chiudere il vano batteria.

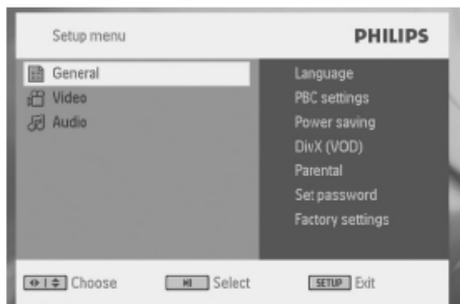


- Le batterie contengono sostanze chimiche: prendere le dovute precauzioni per lo smaltimento.
- Pericolo di esplosione se la batteria è sostituita in modo sbagliato. Procedere alla sostituzione solamente con lo stesso tipo di batteria o con uno equivalente.
- L'uso improprio delle batterie può causare perdite elettrolitiche e corrodere il comparto o causare la combustione delle batterie.
- Estrarre le batterie se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo.
- Materiale in perclorato - un maneggiamento particolare potrebbe essere necessario. Vedere [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

## 5 Avvio

### 5.1 SETUP (IMPOSTA)

- 1 Premere **SETUP**. Viene mostrato un elenco delle funzioni.



- 2 Usare ▲ / ▼ per evidenziare la propria selezione.
- 3 Usare ◀◀ o ▶▶ per accedere ad un sottomenu
- 4 Usare i tasti di navigazione per evidenziare l'impostazione desiderata e premere **OK** per confermare.
- 5 Il menu **SETUP** (IMPOSTA) menu comprende:

---

### **General (Generale)**

---

#### Language (Lingua)

Attiva le lingue di visualizzazione sul display (OSD)

---

#### PBC settings (Comandi Riproduzione)

ATTIVA/DISATTIVA la funzione dei comandi della riproduzione. Questa funzione è disponibile per il Super VCD.

---

#### Power Save (Risparmio energetico)

ATTIVA/DISATTIVA la modalità di Risparmio Energetico

---

#### DivX (VOD) Riceve il codice DivX (Video-On-Demand)

---

#### Parental (Filtro)

Imposta le opzioni per il filtro

---

#### Set password (Imposta password)

Modifica la password (predefinita: 1369)

---

#### Factory settings (Impostazioni di fabbrica)

Ripristina le impostazioni di fabbrica

---

### **Video**

---

#### TV Display (Schermo TV)

Imposta i parametri visivi dello schermo

---

#### TV standard (standard TV)

Imposta il formato di uscita video per il sistema TV

---

### **Audio**

---

#### Dolby (Dolby) Seleziona l'uscita Dolby

---

#### Digital (Digitale) (SPDIF)

Imposta il formato di uscita digitale

---

Le impostazioni video possono essere modificati solo se la riproduzione non è in corso.



## 5.2 Riproduzione DVD

- 1 Premere brevemente il pulsante **POWER ON** sul lettore in alto per accendere il dispositivo.
- 2 Inserire il DVD nell'alloggiamento del disco a destra del lettore.
- 3 Il lettore inizierà la riproduzione del disco automaticamente.

**IMPORTANTE** Non caricare mini dischi DVD a 8-cm nel lettore. Il lettore DVD non riproduce mini dischi DVD.

- 4 Usare i tasti di navigazione ◀, ▶, ▲, ▼ per selezionare un elemento dal menu del disco DVD, come riproduci ora, seleziona lingua e sottotitoli.
- 5 Durante la riproduzione, sono disponibili le seguenti funzioni:

---

**Pausa** Premere ▶|| per mettere in pausa la riproduzione. È possibile riprendere la riproduzione premendo nuovamente ▶||

---

### Precedente / Successivo

Premere brevemente ◀◀ o ▶▶ una volta o diverse volte per selezionare i capitoli desiderati

---

### Indietro veloce / Avanti veloce

Tenendo premuto ◀◀ o ▶▶ la ricerca avverrà a velocità rapida, 2X, 4X, 8X... Quindi, premere ▶|| per riprendere la riproduzione normale

---

### Comando del Volume

Premere brevemente o ripetutamente ▲ o ▼ per aumentare o diminuire il volume dell'audio

---

<b>Arresto</b>	Premere brevemente <b>■</b> a destra del lettore per fermare la riproduzione
<b>Sottotitoli</b>	Modifica la visualizzazione dei sottotitoli. La funzione è disponibile premendo i tasti <b>SUBTITLE</b> o <b>OPTIONS</b>
<b>Lingua</b>	Modifica la lingua. La funzione è disponibile premendo i tasti <b>AUDIO</b> o <b>OPTIONS</b>
<b>Angolo</b>	Modifica l'angolo di visione impostato nel disco DVD. La funzione è disponibile premendo il tasto <b>OPTIONS</b> .
<b>Zoom</b>	Ingrandisce lo schermo e con l'uso dei tasti di navigazione si può fare su di esso una panoramica. La funzione è disponibile premendo i tasti <b>ZOOM</b> o <b>OPTIONS</b>
<b>Ripeti A-B</b>	Imposta la riproduzione con ripetizione in circolo. Premere <b>A-B</b> per impostare il punto di partenza e premere nuovamente <b>A-B</b> per impostare il punto di arrivo. Quindi, il lettore ripeterà la riproduzione in circolo. Premere <b>A-B</b> per cancellare la riproduzione in circolo

### 5.3 Riproduzione VCD (CD Video)



- 1 Premere brevemente il pulsante **POWER ON** sul lettore in alto per accendere il dispositivo.
- 2 Inserire il VCD (CD Video) nell'alloggiamento del disco a destra del lettore.
- 3 Il dispositivo inizierà la riproduzione del disco automaticamente.
- 4 Durante la riproduzione sono disponibili le seguenti funzioni:

<b>Pausa</b>	Premere <b>▶  </b> per mettere in pausa la riproduzione. È possibile riprendere la riproduzione premendo nuovamente <b>▶  </b>
--------------	--

## Precedente / Successivo

Premere brevemente ◀◀ o ▶▶ una volta o diverse volte per selezionare le tracce desiderate

---

## Indietro veloce / Avanti veloce

Tenendo premuto ◀◀ o ▶▶ la ricerca avverrà a velocità rapida, 2X, 4X, 6X o 8X. Quindi, premere ▶▶ per riprendere la riproduzione normale

---

## Comando del Volume

Premere brevemente o ripetutamente ▲ o ▼ per aumentare o diminuire il volume dell'audio

---

## Arresto

Premere brevemente ■ a destra del lettore per fermare la riproduzione

---

## Audio

Alcuni CD Video contengono solamente 2 lingue tra cui scegliere. È possibile modificare la lingua usando questa funzione. La funzione è disponibile premendo i tasti **AUDIO** o **OPTIONS**

---

## Zoom

Ingrandisce lo schermo e con l'uso dei tasti di navigazione si può fare su di esso una panoramica. La funzione è disponibile premendo i tasti **ZOOM** o **OPTIONS**

---

## Ripeti A-B

Imposta la riproduzione con ripetizione in circolo. Premere **A-B** per impostare il punto di partenza e premere nuovamente **A-B** per impostare il punto di arrivo. Quindi, il lettore ripeterà la riproduzione in circolo. Premere **A-B** per cancellare la riproduzione in circolo

---

## 5.4 Riproduzione Super (S)-VCD (CD Video Super Veloce)

I CD Video (Super) possono comprendere il **PBC** (**Play Back Control**) (Comandi di Riproduzione). Ciò permette all'utente di riprodurre i CD video in modo interattivo, seguendo il menu sul display.

- 1 Premere brevemente il pulsante **POWER ON** sul lettore in alto per accendere il dispositivo
- 2 Inserire il CD Video (S) nell'alloggiamento del disco a destra del lettore. Se il **PBC** è attivo, l'indice di menu del disco apparirà sullo schermo.
- 3 Usare la tastiera numerica da 0-9 per inserire la propria selezione o per scegliere un'opzione di riproduzione.
- 4 Premere **RETURN** sul comando a distanza per ritornare al menu precedente.
- 5 Per accendere/spengere la modalità dei Comandi di Riproduzione, andare su **SETUP** e selezionare **PBC settings** (Impostazioni PBC).



## 5.5 Riproduzione CD Musica

- 1 Premere brevemente il pulsante **POWER ON** sul lettore in alto per accendere il dispositivo.
- 2 Inserire il DVD nell'alloggiamento del disco a destra del lettore.
- 3 Il dispositivo inizierà la riproduzione del disco automaticamente.
- 4 Durante la riproduzione sono disponibili le seguenti funzioni:

---

<b>Pausa</b>	Premere <b>▶  </b> per mettere in pausa la riproduzione. È possibile riprendere la riproduzione premendo nuovamente <b>▶  </b>
--------------	--

---

### **Precedente / Successivo**

Premere brevemente **◀◀** o **▶▶** una volta o diverse volte per selezionare le tracce desiderate

---

## Indietro veloce / Avanti veloce

Tenendo premuto ◀◀ o ▶▶ la modalità di ricerca rapida verrà attivata.

## Comando del Volume

Premere brevemente o ripetutamente ▲ o ▼ per aumentare o diminuire il volume dell'audio

## Ripeti

Premere il tasto **OPTIONS** per selezionare Ripeti 1 traccia o Ripeti tutte le tracce

## Riproduzione Casuale

Premere il tasto **OPTIONS** per accendere o spegnere la riproduzione shuffle (casuale)

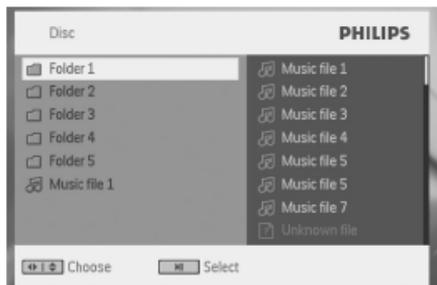
## Arresto

Premere brevemente ■ a destra del lettore per fermare la riproduzione



## 5.6 Riproduzione CD Musicali MP3/WMA

- 1 Premere brevemente il pulsante **POWER ON** sul lettore in alto per accendere il dispositivo.
- 2 Inserire il DVD nell'alloggiamento del disco a destra del lettore.
- 3 Il dispositivo inizierà la riproduzione del disco automaticamente.
- 4 Usare i tasti di navigazione per selezionare la cartella ed il file MP3/WMA da riprodurre.



**5** Durante la riproduzione sono disponibili le seguenti funzioni:

---

**Pausa** Premere ►|| per mettere in pausa la riproduzione. È possibile riprendere la riproduzione premendo nuovamente ►||

---

**Precedente / Successivo**

Premere brevemente ◀◀ o ▶▶ una volta o diverse volte per selezionare le tracce desiderate

---

**Indietro veloce / Avanti veloce**

Tenendo premuto ◀◀ o ▶▶ la ricerca avverrà a velocità rapida. Quindi, premere ►|| per riprendere la riproduzione normale

---

**Comando del Volume**

Premere brevemente o ripetutamente ▲ o ▼ per aumentare o diminuire il volume dell'audio

---

**Ripeti** Premere il tasto **OPTIONS** per selezionare Ripeti 1 traccia o Ripeti tutte le tracce

---

**Riproduzione Casuale**

Premere il tasto **OPTIONS** per accendere o spegnere la riproduzione shuffle (casuale)

---

**Arresto** Premere brevemente ■ a destra del lettore per fermare la riproduzione

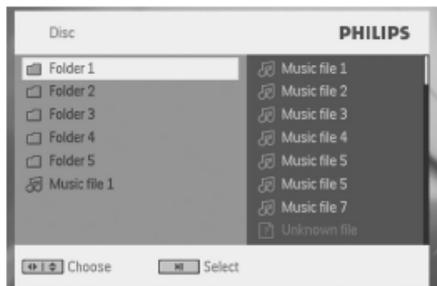
---

## 5.7 Riproduzione CD Immagini

Il lettore è in grado di leggere solamente foto in formato JPEG.

- 1 Premere brevemente il pulsante **POWER ON** sul lettore in alto per accendere il dispositivo.
- 2 Inserire il DVD nell'alloggiamento del disco a destra del lettore.
- 3 Il dispositivo inizierà la riproduzione del disco automaticamente.
- 4 Usare i tasti di navigazione per selezionare la cartella ed il file JPEG da riprodurre.





**5** Durante la riproduzione sono disponibili le seguenti funzioni:

**Pausa** Premere ►|| per mettere in pausa la riproduzione. È possibile riprendere la riproduzione premendo nuovamente ►||

---

**Precedente / Successivo**

Premere brevemente ◀◀ o ▶▶ una volta o diverse volte per selezionare le tracce desiderate

---

**Ruota** Premere il tasto **OPTIONS** per selezionare la modalità di rotazione. Quindi, usare 1 per ruotare la foto in senso orario. Quindi, usare 2 per ruotare la foto in senso antiorario. Premere il tasto **OPTIONS** per uscire dalla modalità di rotazione.

---

**Zoom** Ingrandisce lo schermo e con l'uso dei tasti di navigazione si può fare su di esso una panoramica. La funzione è disponibile premendo i tasti **ZOOM** o **OPTIONS**

---

**Arresto** Premere brevemente ■ a destra del lettore per fermare la riproduzione

---

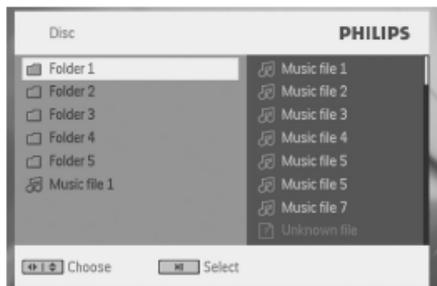
**6** Al termine della riproduzione, premere ■ ▲ per estrarre il disco dal lettore.

## 5.8 Riproduzione da scheda SD

Questo alloggiamento per schede SD supporta la riproduzione di file JPEG / MP3 / WMA / DivX / MPG-4.

Non è possibile trasferire e registrare dati dal DVD alla porta USB.

- 1 Premere brevemente il pulsante x sulla parte superiore del lettore per accenderlo.
- 2 Inserire una scheda SD nel relativo alloggiamento.
- 3 Il lettore sfoglierà e mostrerà automaticamente il contenuto della scheda SD.
- 4 Utilizzare i tasti di navigazione per selezionare il file a cui si desidera accedere, quindi premere x per riprodurlo.

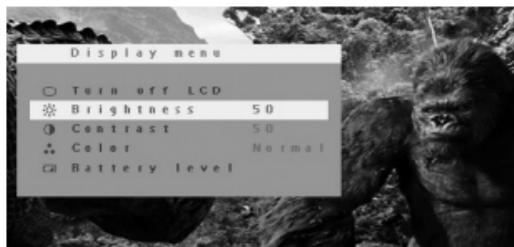


- 5 Alla fine della riproduzione, scollegare la scheda SD dal lettore.

## 6 Funzioni Aggiuntive

### 6.1 Menu DISPLAY

Quando si preme **DISPLAY** durante una riproduzione, apparirà il seguente menu e sarà possibile accedere alla funzione e alle informazioni corrispondenti:



---

**Spegni LCD** È possibile spegnere lo schermo in determinate situazioni, ad esempio quando si è collegati alla TV o quando si ascoltano dei dischi musicali. Ciò può far risparmiare l'energia della batteria

---

**Luminosità** Permette di regolare la luminosità dello schermo

---

**Contrasto** Permette di regolare il contrasto dello schermo

---

**Colore** Permette di regolare il colore dello schermo in spento, acceso e normale.

---

**Livello della batteria**  
Mostra il livello della batteria

---

## 6.2 Collegamento

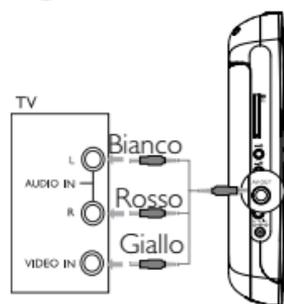
### 6.2.1 Cuffie



Collegare le cuffie ad uno dei jack per cuffie a sinistra del lettore.

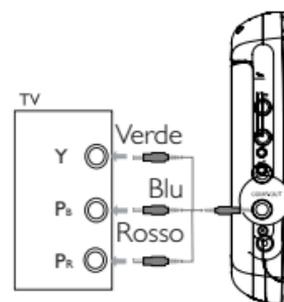
## 6.2.2 TV

### Ingresso AV



È possibile collegare il lettore ad un televisore e vedere un DVD tramite l'uscita AV OUT.

### Coassiale



È possibile collegare il lettore ad un televisore e vedere un DVD tramite l'uscita COMP. OUT.

## 7 Ricerca guasti

Se il DVD è difettoso, consultare innanzitutto questo elenco di controllo. È possibile infatti che un problema sia stato sottovalutato.

**AVVERTENZA** Non si deve cercare in nessun caso di riparare personalmente l'apparecchio, poiché così facendo si farà decadere la garanzia. Se si verifica un guasto, scorrere la lista di controllo riportata di seguito prima di far riparare l'apparecchio. Se non si è in grado di risolvere un problema seguendo questi suggerimenti, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza.

<b>Sintomo</b>	<b>Soluzione</b>
Assenza di alimentazione elettrica	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che entrambe le prese del cavo principale siano collegate correttamente.</li> <li>• Verificare che la presa CA funzioni correttamente collegando temporaneamente un altro dispositivo.</li> <li>• Verificare che la batteria sia inserita correttamente.</li> <li>• Verificare che l'adattatore CA sia collegato correttamente.</li> </ul>
Immagine distorta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere eventuali impronte passando sul disco un panno morbido, partendo dal centro e spostandosi verso il bordo.</li> <li>• Talvolta, l'immagine potrebbe apparire leggermente distorta. Ciò non costituisce un malfunzionamento del dispositivo.</li> </ul>
Immagini completamente distorte / assenza di colore sullo schermo TV	Lo stato dell'impostazione NTSC/PAL potrebbe essere errato. Configurare le impostazioni della TV in modo che corrispondano a quelle del lettore.
Non viene riprodotto alcun suono	Verificare i collegamenti audio. Se si utilizza un amplificatore HiFi, provare a collegare un'altra sorgente audio.
Impossibile riprodurre il disco	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che l'etichetta del lettore sia rivolta verso l'alto.</li> <li>• Pulire il disco.</li> <li>• Inserire un altro disco per verificare se quello corrente è difettoso.</li> </ul>
Il lettore non risponde al telecomando	Puntare il telecomando in direzione del sensore sul lettore. Eliminare tutti gli ostacoli che possono interferire con il percorso del segnale. Controllare o sostituire le batterie.
Immagini distorte o in bianco e nero con disco DVD	Utilizzare solo dischi formattati in base al televisore utilizzato (PAL/NTSC).

Sintomo	Soluzione
Nessun segnale audio rilevato nell'uscita digitale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare i collegamenti digitali.</li> </ul>
Durante la riproduzione, il lettore non risponde a tutti i comandi operativi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il disco non consente di effettuare le operazioni.</li> <li>• Consultare le istruzioni durante la riproduzione contenute sul retro del disco.</li> </ul>
Il lettore è surriscaldato	Se il lettore viene utilizzato per lunghi periodi, la superficie potrebbe surriscaldarsi. Non si tratta comunque di un malfunzionamento dell'apparecchio.
La luminosità dello schermo si attenua quando l'adattatore AC non è collegato alla corrente	L'unità sta funzionando in modalità di risparmio energetico per assicurare un uso prolungato con la batteria. È del tutto normale. Regolare la luminosità usando la funzione <b>SETUP</b> .
Impossibile caricare il lettore	<p>Verificare che entrambe le prese del cavo principale siano collegate correttamente. Verificare che la presa CA funzioni correttamente collegando temporaneamente un altro dispositivo. Verificare che l'adattatore CA sia collegato correttamente.</p> <p>Utilizzare esclusivamente il caricabatterie per auto da 12 V (per le automobili piccole). Non utilizzare il caricabatterie da 24 V (per gli autocarri).</p> <p>La temperatura ambiente dovrebbe essere compresa tra 0° e 35°. Per salvaguardare i componenti interni, il processo di ricarica viene interrotto se la temperatura è troppo bassa o troppo elevata.</p>

Denna apparat uppfyller EU:s krav beträffande radiostörningar.

## 6 Funzioni Aggiuntive

Dimensioni	25.5 x 17.0 x 3.1 cm
Peso	0.97 kg / 2.13 lb
Alimentazione	DC 9V 1.8A

Consumo di corrente	≤ 20W
Intervallo della temperatura in funzionamento	0 - 45°C (32 - 113°F)
Lunghezza d'onda del laser	650nm
Sistema video	NTSC / PAL / AUTO

**PHILIPS si riserva il diritto di apportare modifiche al design e alle specifiche senza preavviso al fine di migliorare il prodotto.**

**Le modifiche non autorizzate dal produttore rendono nullo il diritto dell'utente ad utilizzare questo dispositivo. Tutti i diritti riservati.**

## **Informazioni sul copyright**

Copie non autorizzate di materiale protetto da copie, inclusi programmi per computer, documenti, registrazioni di radiogrammi e suoni, possono essere una violazione del copyright e costituire un illecito penale. Questa apparecchiatura non può essere utilizzata a tali scopi.

## **Smaltimento di vecchi prodotti**



Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una XXXXXXXXXX, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE. Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



Be responsible  
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.

Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.  
or their respective owners

2007 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.



Printed in China

wk7413